

SBC RU125

Your Remote Control
Votre télécommande
Ihre Fernbedienung
Uw afstandsbediening
Su mando a distancia
O seu Controlo Remoto
Il tuo telecomando
Το Τηλεχειριστήριό Σου
Din fjärrkontroll
Din fjernbetjening
Din fjernkontroll
Kauko-ohjaimesi



Let's make things better.



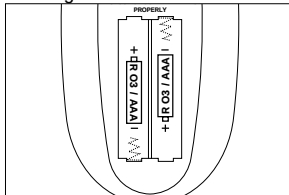
PHILIPS

Bedienungsanleitung

Mit dem Kauf dieser Philips Universal Fernbedienung haben Sie die richtige Wahl getroffen. Sie übernimmt die Aufgaben von verschiedenen Fernbedienungen und kann die gebräuchlichsten Funktionen von nahezu allen Marken von Fernsehgeräten sowie Satellitenempfängern/ Kabeldekodern bedienen.

Einlegen der Batterien

Ihre SBC RU125 benötigt zwei 1,5V Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA. Legen Sie diese so ein:



H I N W E I S

- Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal im Jahr zu ersetzen.
- Nehmen Sie die Batterien nicht für länger als eine Stunde aus dem Gerät, da Sie sonst die SBC RU125 neu einstellen müssen.

TASTEN & FUNKTIONEN



Ein-/Ausschalter: zum Ein- / Ausschalten von TV.



Stummschalten: Zum Ein- / Ausschalten der TV-Lautsprecher.



Kanal auf / ab: zur Wahl des nächsten / vorhergehenden Kanals.



Lautstärke lauter / leiser: zur Kontrolle der Lautstärke des Fernsehgerätes.

H I N W E I S

- Die Kanal – und Lautstärken-Taste besitzen eine Doppelfunktion! Wenn Sie die SBC RU125 für die Verwendung mit Ihrem Gerät programmieren müssen, müssen Sie einen 6-stelligen Code (z.B. 012313) eingeben.

Diese Tasten stehen für folgenden Ziffern:

⬇ = Ziffer 0, ▲ = Ziffer 1, ◀ = Ziffer 2, ▶ = Ziffer 3.



Mode- / Shift-Taste

MODE-Funktion (wenn die Mode-Taste nur einmal gedrückt wird): um TV oder Satellit-Modus auszuwählen.

SHIFT-Funktion (wenn die Mode-Taste gleichzeitig mit anderen Funktionstasten gedrückt wird): für den Zugriff auf zusätzliche Funktionen:

MODE + PROG+: erhöht die Farbe

MODE + PROG-: vermindert die Farbe

MODE + Volume+: erhöht die Helligkeit

MODE + Volume-: vermindert die Helligkeit

H I N W E I S

- Nicht alle Gerätemarken verfügen über diese Umschalt-Funktion, es könnte daher sein, dass dieses Merkmal für Ihr Gerät nicht zur Verfügung steht.

EINSTELLUNG FÜR DEN GEBRAUCH**H I N W E I S**

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

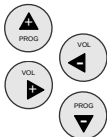
Ihre Anlage ist von der Marke Philips:

- 1** Drücken Sie die Mode-Taste für das Gerät (TV oder SAT), das Sie bedienen möchten.
- 2** Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zur Überprüfung.
– Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf, um die Übertragung zu bestätigen.

Ü B E R P R Ü F U N G

Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen. Wenn keine korrekte Reaktion erfolgt, gehen Sie zum nächsten Abschnitt über.

Ihre Anlage ist von einer anderen Marke, bzw Ihre Anlage ist von der Marke Philips, aber nicht alle Tasten reagieren korrekt:



- 1** Suchen Sie den Markennamen des Gerätes, das Sie bedienen möchten, in der Code-Liste (siehe mittlere Seiten dieses Benutzerhandbuchs).
- 2** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.
- 3** Drücken Sie die Mode-Taste und wählen Sie das Gerät (TV oder SAT), das Sie bedienen möchten.
- 4** Drücken und halten Sie die Tasten Ein-/Ausschalter und Stummschalten gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)
- 5** Geben Sie Ihren 6-stelligen Code mit Hilfe der (PROG- = 0, PROG+ = 1, VOL- = 2, VOL+ = 3) Lautet der Code z.B. 012313, drücken Sie PROG-, PROG+, VOL-, VOL+, PROG+, VOL+.
– Die grüne LED blinkt zweimal

Ü B E R P R Ü F U N G

Der Vorgang ist nun abgeschlossen. Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen. Wenn keine korrekte Reaktion erfolgt, wiederholen Sie den Vorgang, beginnend mit Schritt 1, unter Verwendung des nächsten 6-stelligen Codes auf der Liste.

A N M E R K U N G

- Wenn die LED ein langes Blinken anzeigt, war der Code unbekannt. Bitte gehen Sie zurück zu Schritt 1 und wiederholen Sie die Vorgehensweise unter Verwendung des nächsten 3-stelligen Codes in der Liste.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, müssen Sie noch einmal bei Schritt 1 beginnen.
- Enthält die Liste keinen korrekten Code, gehen Sie zum nächsten Abschnitt über.

Bedienungsanleitung

H I N W E I S

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Sie kennen die Marke Ihrer Anlage nicht/Sie können nicht den richtigen Code in der Code-Liste finden » automatische Suche:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie die Mode-Taste für das Gerät (TV oder SAT), das Sie bedienen möchten.
- 3 Drücken und halten Sie die Tasten Ein-/Ausschalter und Stummschalten gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)
- 4 Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste, bis sich das Gerät abschaltet. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Fernbedienung auf Ihre Anlage richten.
 - Jedesmal, wenn die grüne LED blinkt, wird ein anderer Code gesendet. Wenn der richtige Code gefunden wurde, schaltet die Anlage ab.

Versehentlich die Ein-/Aus-Taste nochmals betätigen, nachdem sich das Gerät abgeschaltet hat, entgeht Ihnen der korrekte Code!

Wenn Sie versehentliche den Code übersprungen haben, befolgen Sie die nächste Vorgehensweise, beginnend mit Schritt 5. Haben Sie den Code nicht übersprungen, gehen Sie zu Schritt 8 über.

- 5 Schalten Sie die Anlage von Hand wieder ein.
- 6 Drücken Sie PROG- (nur nach unten!) mehrmals.
- 7 Drücken Sie wiederholt die Tasten Ein-/Ausschalter um vorhergegangene Codes zu senden, bis die Anlage wieder abschaltet.

- 8 Drücken Sie die Taste Stummschalten, um den derzeitigen Code im Speicher der SBC RU125 zu speichern.
 - Die grüne LED blinkt zweimal.

Ü B E R P R Ü F U N G

Schalten Sie die Anlage von Hand ein. Drücken Sie einige Tasten zur Überprüfung der korrekten Reaktion. Wiederholen Sie den Vorgang wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, dann und beginnen Sie mit Punkt 1.

N O T E

- Die Suchzeit beträgt durchschnittlich ca. 90 Sekunden. (Die maximale Suchzeit beträgt 5 Minuten für TV und 4 Minuten für SAT).
- Wenn sie LED-Anzeige zweimal blinkt, nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste (Schritt 3) gedrückt haben, bedeutet dies, dass Sie alle Codes ausprobiert haben. Wenn keiner der Codes funktioniert hat, probieren Sie nochmals die automatische Suche, beginnend mit Schritt 1.

Bedienungsanleitung

Deutsch

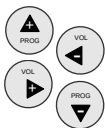
VORRANGIGE LAUTSTÄRKEREGELUNG

Die vorrangige Lautstärkeregelung ermöglicht es Ihnen, den Lautstärkepegel Ihres ersten oder zweiten TV-Gerätes zu kontrollieren, unabhängig davon, in welcher Gerätebetriebsart sich die Fernbedienung befindet.

STROM-/ZIFFERUMSCHALTUNG

Wenn Ihr Fernsehgerät nur durch Betätigen einer Zifferntaste (z.B. Ziffer 1) anstelle der Strom-Taste aktiviert werden kann, müssen Sie die Funktion "Strom-/Ziffernumschaltung" installieren. Nach Installieren dieser Funktion verschiebt die Einschalttaste den "Strom ein/aus"-Code, wenn Sie die "Strom"-Taste erstmals betätigen, und den "Ziffer 1"-Code, wenn Sie die "Strom"-Taste zum zweiten Mal betätigen. Auf diese Weise ist es möglich, Ihr Fernsehgerät zu aktivieren, selbst wenn es nur auf Zifferncodes anspricht. Zur Installation dieser Funktion "Strom-/Ziffernumschaltung" ist das nachstehende Verfahren zu befolgen:

- 1** Den „Strom-/Ziffernumschaltung“-Code in der Codeliste (Mitte dieses Handbuchs) nachschlagen.
- 2** Sicherstellen, daß sich die Fernbedienung im TV-Modus befindet.
- 3** Die Tasten „Strom“ und „Stumm“ gleichzeitig drücken und halten – etwa drei Sekunden lang – bis die grüne LED aufleuchtet. (Die Tasten loslassen: die grüne LED sollte weiterhin leuchten).
- 4** Den 6stelligen "Stromumschaltung"-Code binnen 30 Sekunden eingeben.
– Die grüne LED blinkt zweimal.
Dasselbe Verfahren zum Unterbrechen der Funktion "Strom-/Ziffernumschaltung" befolgen.

**LEITFADEN ZUR PROBLEMLÖSUNG**

- Problem:
- Lösung:
- Das Gerät reagiert nicht und das grüne Licht blinkt nicht, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Ersetzen Sie die Batterien gegen zwei neue 1,5 V-Batterien, Typ R03, UM4 oder AAA.
- Das Gerät reagiert nicht, jedoch das grüne Licht blinkt, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Richten Sie die SBC RU125 auf das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen dem SBC RU125 und dem Gerät befinden.
- Die SBC RU125 führt die Bedienbefehle nicht ordnungsgemäß aus.
 - Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Einstellung zu wiederholen unter Verwendung eines anderen Codes, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist, oder starten Sie die Einstellung der automatischen Suche nochmals, um den korrekten Code herauszufinden.
- Wenn das Gerät immer noch nicht reagiert, rufen Sie den Hilfsdienst an, und wir helfen Ihnen weiter
- Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgelistet.
 - Versuchen Sie es mit der Methode für die automatische Suche.

Bedienungsanleitung

BRAUCHEN SIE HILFE?

Wenn Sie Fragen zur SBC RU125 haben, rufen Sie bitte unseren telefonischen Hilfsdienst an! Sie finden die Nummer im Abschnitt der Codelisten dieses Handbuchs.

Bevor Sie anrufen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Sie werden die meisten Ihrer Probleme selbst lösen können. Sollten Sie noch Fragen haben, vermerken Sie bitte die entsprechenden Angaben zu Ihrem Gerät in der Tabelle auf der Rückseite des Codelistenabschnitts dieses Benutzerhandbuchs. Das macht es einfacher und schneller für unsere Angestellten, Ihnen zu helfen. Suchen Sie die Modellnummer in der Bedienungsanleitung Ihrer Anlage oder auf der Rückseite Ihrer Anlage. Wenn Sie unseren Hilfsdienst anrufen, halten Sie bitte Ihre Anlage in der Nähe, so dass unsere Angestellten Ihnen helfen können, die Betriebsbereitschaft Ihrer Fernbedienung zu überprüfen.

Die Modellnummer Ihrer Philips-Universalfernbedienung ist:

SBC RU125

Kaufdatum: ----/----/---

Tag/Monat/Jahr

Codes

POWER DIGIT TOGGLE.....	000000
COMMUTATEUR ALIMENTATION/TOUCHE NUMÉRIQUE	000000
STROM-/ZIFFERNUMSCHALTUNG	000000
SWITCHEN TUSSEN AAN/UIT EN CIJFERS	000000
COMUTADOR DE CORRENTE/DÍGITO	000000
INTERRUTTORE ACCENSIONE/ CIFRA	000000
Εναλλαγής Ισχύος/Ψηφίου	000000
VÄXLA MELLAN PÅSLAG/SIFFRA	000000
STRØM/CIFFERSKIFT	000000
STRØM/SIFFER-BRYTER	000000
VIRTA/NUMEROKYTKINTOIMINNON	000000

TV

Brand _____

Model number _____

Number of original
remote _____

Code _____

SAT

Brand _____

Model number _____

Number of original
remote _____

Code _____

Codes

Helpline

United Kingdom	0207 7440344
France	01 64 53 91 58
Deutschland	0211 65791158
España	91 7456228
Nederland	053 4849106
Italia	02 48271158
België/Belgique	02 7172458
Suisse/die Schweiz	01 2120045
Österreich	01 546575609
Portugal	0800 831 351
Έλληνας	00800 3122 1219
Danmark	35258758
Sverige	08 7505196
Norge	22 70 82 58
Finland	09 22948258
Ireland	01 6011158

Codes

TV

ADMIRAL 000131, 002121,
 011011, 011231, 012011,
 032131, 032201, 032221
AGEF 032131
AIKO 010331, 001101
AKAI 000111, 000201, 001101,
 012301, 013221, 000001,
 011001, 010001, 021321,
 022031, 032221,
 032311, 033201
AKURA 013201
ALBA 013011, 013201, 011011
ALBIRAL 022021
AMSTRAD 013121, 020221
AMPLIVISION 002101
ANAM 012221
ANSONIC 032221, 033001,
 033111, 033121, 022131
ARC EN CIEL 003021, 032031,
 032211, 032301, 033011,
 033101, 033131
ARCAM 003021, 032031,
 010101, 033011
ARISTONA 010031, 032131,
 033111
ARTHUR MARTIN 002121, 000001
ASA 000131, 002121, 002311,
 010121, 010311, 011231,
 012011, 020011, 022211,
 022301, 023021, 032131
ASTRA 020221
ATANTIC 010101
ATLANTIC 010101, 002101
ATORI 020221
AUDIOSONIC 012231, 011011,
 020221, 032211
AUSIND 002221, 020001
AUTOVOX 000021, 001331,
 002211, 032011, 002221,
 003111, 010121, 011101,
 011321, 012011, 013321,
 020011, 032131
BAIRD 012031, 013221, 032211
BANG & OLUFSEN 012011, 032131
BARCO 003111
BASIC LINE 011011, 013201,
 033001
BAUER 020101
BAUR 000101, 000111, 000221,
 001031, 020311, 033211
BEON 000201, 032111
BEKO 030311, 030321
BESTAR 033001
BLAUPUNKT 001031, 001101,
 001111, 002201, 010021,
 023111, 023121, 023131,
 023211, 031101,
 031111, 033211
BRANDT 003021, 032031, 003221,
 032101, 010011, 011001,
 032211, 032301, 032321,
 033011, 033101, 033131
BRIGMTON 011011, 020221
BRIONVEGA 011231, 011321,
 012011, 032131
BRITANNIA 010101

BRUNS 010221, 011201, 011231,
 012011, 032131
BSR 002021, 003321, 000021,
 002131, 022031
BUSH 002121, 013011, 013201,
 000001, 021131, 023001,
 023021, 033001
BUSH (UK) 002211, 032011,
 020311, 002131
CANDLE 010131
CATHAY 000201, 032111
CENTURION 000201, 032111
CENTURY 011231, 012011, 032131
CGE 002221, 010211, 011131,
 013331, 020301, 002131,
 022031, 023111,
 023201, 023221
CITIZEN 010131
CLARIVOX 010221, 011111,
 022021
CLATRONIC 012231, 013201
CME 032131, 032211, 032221,
 032301, 032321, 032331,
 033111, 033121, 033131,
 033211, 013121,
 022131, 002101
CONCERTO 010131
CONDOR 010101, 002101
CONTEC 000301, 012221
CONTINENTAL EDISON 003021,
 032031, 003221, 032101,
 011001, 032301, 032321,
 033011, 033031,
 033101, 033131
CRAIG 012221
CROSLEY 000021, 002221,
 011231, 012011, 013331,
 022031, 023111, 023201,
 023221, 032131
CROWN 031021
CTC CLATRONIC 001121
CXC 012221
DAEWOO 000201, 020211,
 020221, 033001
DANSAI 000201
DAYTRON 033001
DECCA 001131, 003031,
 003111, 011121,
 012031, 021101
DECCA (UK) 001131, 003031,
 003111, 012031, 021031
DEGRAAF 002121, 013221,
 032121, 032311
DESMET 002101, 000201, 032111
DIXI 011201, 020221
DOMEOS 000201
DORIC 011301
DUAL 000001, 003111, 000021,
 002131, 022311, 033011
DUAL-TEC 003111, 020221,
 002131, 022321, 033011
DUMONT 001121, 002311,
 010121, 011231, 012011,
 022031, 022331,
 023021, 032131
DYNATRON 000201
ELBE 000131, 022021, 022131,
 032221, 033021, 001101

TV

Codes

Codes

TV

ELCIT	032131	GENEXXA	002121, 013201,
ELECTRO TECH.	020221		032221
ELEKTRONSKA	010111	GOLDSTAR	003101, 003111,
ELIN	000201, 032111		010101, 010131, 013301,
ELITE	002101		020201, 020221, 020311,
ELMAN	001121, 002131		000001, 002131, 032211,
ELTA	020221		000201, 032111
EMERSON	011021, 011231,	GOODMANS	000231, 012031,
	012011, 012111, 012221,		013301, 000001, 023311,
	013031, 013121, 032131		033001, 000201, 032111
ERRES	000201, 033111, 032111	GORENJE	011131, 011331
ETRON	022031	GRAETZ	002121, 032221
EUROPHON	001121, 003031,	GRANADA	000231, 002121,
	003111, 010111, 012021,		002221, 003031, 003111,
	002131, 002331		012031, 012101, 013221,
FENNER	000201, 020221, 033001		022031, 000131,
FERGUSON	001201, 002001,		032311, 033111
	003001, 003221, 032101,	GRANADA (UK)	000131, 000231,
	010121, 010301, 010321,		002121, 002221, 003031,
	012121, 012231, 013231,		003111, 011301, 013131,
	020111, 022021, 022101,		020231, 020311, 000001
	023231, 023321, 030001,	GRANDIN	002101, 000201,
	032211, 032321		032111
FIDELITY	002121, 010101, 023231	GRUNDIG	001031, 001101,
FIDELITY (UK)	003011, 003101,		002201, 002221, 010021,
	002131, 023231		013311, 022121, 022201,
FILMNET	012131		023011, 023021,
FINLANDIA	002121, 000131,		033031, 033211
	032311	HANSEATIC	000021, 000221,
FINLUX	000021, 001121, 002221,		000231, 002101, 003101,
	002311, 010121, 010211,		020311, 022131
	010311, 012011, 020001,	HANTAREX	003031
	020011, 022031, 022211,	HEMMERMANN	000111
	022301, 022331, 023021,	HIFIVOX	001311, 003021,
	032131, 000201, 032111		032031, 032301,
FIRST LINE	020221, 022031,		033011, 033101
	033001	HINARI	000121, 000231, 002121,
FISHER	000021, 000231, 002301,		013031, 013221, 020221,
	003111, 010201, 010221,		000001, 022031, 022111,
	011131, 011231, 012011,		032221, 032311
	022031, 022301,	HITACHI	000001, 000011, 000031,
	032131, 032311		000131, 000231, 001211,
FORGESTONE	023231		001311, 001321, 002121,
FORMENTI	002121, 002221,		003111, 003201, 003331,
	010101, 012011, 020101,		013101, 020311, 000021,
	002101, 022031, 032131		011001, 021221, 021231,
FORMENTI-PHOENIX	000021,		021301, 021311, 021321,
	002101, 002121,		021331, 022031, 022211,
	003101, 020001		030001, 032121, 032211,
FORTRESS	012011, 032131,		032221, 032301
	032201	HUANYU	033001
FRONTECH	002121, 012231,	HYPSON	000201, 032111
	022031, 032221	HYPER	003101, 003111,
FUJITSU	013031		020221, 002131
FUNAI	002021, 003321, 012221,	IMPERIAL	002121, 002221,
	012231, 013031		010211, 011131, 013331,
FUTURETECH	012221		002131, 023111,
GBC	000021, 000231, 002131,		023201, 023221
	020221, 011011, 022031	INDIANA	000201, 032111
GEC	002121, 012031, 013101,	INGELEN	032221
	000131, 033101	INGERSOL	020221
GEC (UK)	000031, 000131,	INNO HIT	003031, 003111,
	003031, 003111, 012031,		010231, 012031, 013201,
	013101, 020311		013301, 020221, 022111
GELOSO	000021, 000131, 002121,	INNOVATION	000221, 020211
	002131, 020221, 011011,		
	022031, 033001		
GENERAL TECHNIC	031201		

Codes

Codes

TV

INTERFUNK 000031, 000101,
 000111, 000221, 000331,
 002121, 002221, 012011,
 000001, 011001, 023121,
 022031, 032131, 032221,
 033101, 033111
IRRADIO 002221, 011011,
 013201, 013301, 020001,
 020221, 022111
ISUKAI 013201
ITT 000031, 000101, 000001,
 000111, 000121, 000131,
 000331, 000021, 002121,
 002221, 013011, 013111,
 013221, 020211, 021131,
 022031, 22301, 023331,
 030201, 032221,
 032311, 033201
ITT-NOKIA 000031, 000101,
 000001, 000111, 000121,
 000131, 000331, 000021,
 002121, 002221, 013011,
 013111, 013221, 020211,
 021131, 022031, 022301,
 023331, 030201
JVC 000121, 010001, 020031,
 020321, 011001, 021131,
 010301, 032231
KAISUI 003101, 011011, 013201
KAMASONIC 003111
KAPSCH 032221
KARCHER 003101, 003111,
 010231, 012021, 011011,
 020221, 020311, 022211
KAWASHO 010101
KENDO 001121
KENNEDY 000021, 001331,
 011101, 022031, 033021
KNEISSEL 032001, 033021, 022131
KONIG 032131, 032221, 032301,
 032321, 033111
KONKA 031211
KORTING 002101, 011221,
 011231, 012011, 032131
KTV 003111, 012221
LENOIR 003111, 020221
LEYEO 012231
LIFETEC 000221, 020211,
 031131, 031201
LIESENKOTTER 000201, 032111
LOEWE 032131
LOEWE OPTA 000221, 003031,
 003121, 012011
LOGIC 021101, 023231
LOGIK 003001, 021031, 023231
LOWEWE 000221
LUMA 001331, 002121, 000021
LUXMAN 010131
LUXMAN STEREO TUNER 010131
LUXOR 000001, 000111, 000331,
 001321, 000011, 002121,
 002131, 002221, 003111,
 003301, 013221, 013301,
 020311, 000021, 022031
LYCO 012231
M ELECTRONIC 032211, 032221,
 032321, 033001, 033201

MAGNADYNE 000021, 000111,
 001121, 003031, 003211,
 010111, 011231, 012011,
 002131, 022031, 032131
MAGNAFON 001121, 002221,
 003031, 003101, 003211,
 010101, 012021, 002331
MAGNAVOX 000201, 032111
MAGNUM 031331, 000221
MANESTH 000201, 002101
MARANTZ 000201
MARELLI 012011, 032131
MARK 000201, 033001
MATSUI 000111, 002121, 003111,
 003321, 012031, 012201,
 013011, 002011, 013121,
 020221, 020311, 021031,
 021101, 032311, 033031
MAXIMAL 000121, 022031
MCMICHAEL 013101
MEDIATOR 033111, 000201,
 032111
MEDION 000221, 020211,
 031131, 031201
MEMOREX 020221
METRO 031331
METZ 001101, 010021, 011211,
 011311, 012011, 020131,
 022231, 032131, 033211
MGA 013001
MICROMAXX 000221
MINERVA 001031, 001101,
 002221, 013311, 023011,
 023021, 033031, 033211
MISTRAL 023231
MITSUBISHI 000231, 001011,
 001101, 003231, 012301,
 012311, 013001, 021021,
 021101, 021131,
 000211, 032131
MIVAR 002221, 002231, 003031,
 003101, 010101, 010111,
 013301, 020021, 022131,
 031231, 031301, 031311
MTC 010131
MULTI SYSTEM 000201, 032111
MULTITECH 001121, 003031,
 003111, 003211, 011131,
 011011, 020221, 032221
MURPHY 002121, 022301
MURPHY (UK) 000131, 011301
N.E.I. 000201, 011111
NAD 013211
NEC 000231, 021111,
 021121, 002101
NECKERMAN 002121, 003111,
 011131, 012011, 020311,
 002131, 022031, 023121,
 023131, 032131,
 033211, 001101
NEDIATOR 000201
NICAMAGIC 010101
NIKKAI 012031, 013201, 000001,
 002011, 022111
NOBLIKO 001121, 002221,
 003101, 003211,
 013311, 020001

Codes

Codes

TV

NOGAMATIC	003021, 032031, 032301, 033011, 033101
NOKIA	000031, 000101, 000001, 000111, 000121, 000131, 000331, 000021, 002121, 002221, 013011, 013111, 013221, 020211, 021131, 022031, 022301, 023331, 030201, 031221, 032221, 032311, 033201
NORDMENDE	000031, 001211, 001311, 002121, 002321, 032021, 002331, 003021, 032031, 011321, 012121, 011001, 010001, 021211, 021321, 021331, 031121, 032211, 032301, 032321, 033011, 033101
OCEANIC	001301, 021001, 022031, 032221, 021221
OCEANIC (F)	000031, 000111, 001301, 002111, 021011
ONCEAS	003111
ONWA	012221
ORION	000111, 002021, 003321, 000221, 012321, 013011, 013021, 013121, 020131, 020221, 021031, 021101, 022031, 030021, 030131, 002101
OSAKA	022111
OSAKI	012031, 013201, 022111
OSUME	000301
OTTO VERSAND	000021, 000221, 000231, 001031, 003111, 020311, 021131, 022031, 032201, 032211, 033211, 001101, 002101
PAEL	003101, 020001
PALLADIUM	032131, 033211, 001101
PANASONIC	000031, 001011, 001021, 002121, 003331, 013131, 021201, 022011, 031031, 032221
PANORAMIC	030011
PATHE MARCONI	003021, 032031, 032301, 033011, 033101, 033131
PATHE' CINEMA (F)	002101, 003101, 002131, 021011, 022021, 022131
PAUSA	020221
PAUZA	020221
PERDIO	010331, 012031, 002101
PHILCO	000021, 002221, 010211, 011131, 011231, 012011, 013331, 002131, 021201, 023111, 023201, 023221, 030221, 030231, 032131
PHILIPS	000201, 003101, 003131, 003311, 010031, 010101, 011231, 012011, 013101, 022131, 023231, 023301, 030201, 030211, 030331, 032111, 032131, 033001, 033111, 033121, 033211
PHOENIX	012011, 032131, 002101
PHONOLA	010031, 012011, 032131, 033111
PIONEER	001211, 002121, 013211, 011001, 032211, 032221, 032321
POLICOM	032131, 032211, 032301, 033101
PRANDONI-PRINCE	000131, 002121, 002221, 003031, 020001
PRANDONI-PROMCE	002121, 002221, 003031
PRIMA	002121
PROFEX	022031
PROLINE	033111
PROSONIC	033001
PROTECH	003211, 012231, 022031
PYE	033111
QUELLE	000101, 000111, 000221, 001031, 001101, 002021, 002221, 002311, 003111, 010121, 013301, 013311, 020001, 020011, 000001, 021031, 022211, 022301, 023011, 023021, 023111, 023121, 023131, 023201, 023221, 031101, 031111, 032221, 033101, 033211
R-LINE	000201, 032111
RADIALVA	032211
RADIOMARELLI	000201, 002121, 003231, 010111, 012011, 032131
RADIONETTE	000031, 022211, 022301
RADIOLA	023301, 033111, 033121, 000201, 032111
RANK	002211, 032011, 023021
RBM	023001, 023021
RBM (UK)	002211, 032011
REDIFFUSION	002121, 003231, 000001, 022031, 023331
REDIFFUSION (UK)	000111, 000131, 011301
REVOK	000201, 032111
REX	000121, 000201, 001331, 000021, 002121, 011101, 000131, 022221, 022311, 022321, 032221
RFT	011201, 030331, 032131, 022131
ROADSTAR	011011, 020221
ROBOTRON	032131
ROTEL	000301
RTF	032131
SABA	001211, 001311, 000001, 002121, 002321, 032021, 002331, 003021, 032031, 003031, 003221, 032101, 010011, 010231, 011231, 012001, 012011, 012121, 011001, 021211, 021321, 021331, 031121, 032131, 032211, 032221, 032301, 032321, 033011, 033101
SACCS	022021

Codes

Codes

SAISHO . 002121, 003111, 012211,
 013011, 013121, 020221,
 021021, 021031, 021101
SALORA . 000011, 000101, 000111,
 000121, 001321, 002121,
 003301, 013111, 013221,
 020231, 020311, 000001,
 000021, 000131, 002131,
 022031, 032221
SAMBERS 001121, 002221,
 003031, 003211, 012021,
 013301, 020001, 002331
SAMSUNG 000201, 003111,
 010231, 011131, 012031,
 012231, 013301, 020221,
 022111, 031321,
 032311, 032111
SANYO . 000231, 000301, 002031,
 003111, 010201, 010221,
 011131, 011231, 012031,
 012101, 013111, 013221,
 021101, 021131, 022211,
 022301, 032311, 022131
SBR . . . 003311, 010031, 013101,
 023231, 033111
SCHAUB LORENZ 002121
SCHNEIDER . . . 000021, 000121,
 000001, 002121, 002301,
 003101, 003111, 010031,
 002131, 013231, 011011,
 022311, 022321, 023301,
 033111, 033121
SCOTT 012221, 013031
SEG 001121, 003111,
 010221, 011201
SEI 003211, 003321, 012011,
 013121, 020131, 022031,
 032131
SEI-SINUDYNE . . . 000201, 032111
SELECO . 000121, 000201, 001331,
 000021, 002121, 011101,
 022221, 022311,
 022321, 032221
SENTRA . 000121, 000201, 001331,
 000021, 002121, 011101,
 000131, 022221,
 022311, 022321
SHARP 000231, 000301,
 001001, 032201
SIAREM 000021, 001121,
 003031, 003211, 011231,
 012011, 022031, 032131
SICATEL 022021
SIEMENS 000301, 001031,
 001101, 002121, 010021,
 022111, 023111, 023121,
 023131, 023211, 031101,
 031111, 033211
SIERRA 033111
SILVER 012231
SINGER 000021, 001121,
 011231, 012011, 032131

SINUDYNE 000201, 000021,
 000111, 001121, 002021,
 003211, 003321, 000221,
 011031, 011231, 012011,
 013011, 013121, 011011,
 020131, 020331, 022031,
 032131
SKANTIC 002121
SOGERA 002101
SOLAVOX 002121, 000001,
 022111, 032221
SONITRON 032311
SONTEC 000201, 032111
SONOKO . 000201, 012231, 020221
SONOLOR 032221, 032311
SONY 000231, 000321,
 012111, 021031, 021101
SOUND & VISION 033001
SOUNDESIGN 012221
SOUNDWAVE . . . 002101, 000201,
 032111
SSS 012221
STANDARD 002101
 000121, 000201, 001331,
 000021, 002121, 011101,
 000131, 022221, 022311,
 022321, 032221
SUNKAI 003321
SUPRA 010131, 033001
SUPERTECH 000201, 032111
TANDBERG 000311, 001311,
 003121, 011231, 020011,
 011001, 013331, 022231
TANDY . . . 002121, 001001, 013201,
 020301, 032201, 032221
TASHIKO 000231
TATUNG 001131, 003031,
 003111, 011121, 012031,
 021031, 021101
TCM 000221
TECHNEMA 002101
TECHNICS 013131
TECHWOOD 010131
TEKNIKA . 012221, 013001, 013031
TELE 012131
TELEAVIA 003021, 032031,
 003111, 003221, 032101,
 010011, 011001, 032211,
 032301, 033011,
 33101, 033131
TELECOR 032221
TELEFUNKEN . . . 001211, 001221,
 001231, 003001, 010011,
 012121, 020121, 011001,
 010001, 021211, 022101,
 023031, 023101, 023111,
 023201, 023221, 031001,
 031121, 032211, 032321,
 033011, 033101
TELEGAZI 032221
TELEMEISTER 002101
TELETECH 020221
TELEVIDEON 002101
TEMPEST 030031, 030101,
 030111, 030121
TENSAI 013201, 022301,
 033001, 002101
TEXET 003111

TV

Codes

Codes

TV

SAT

Codes

THOMSON 001311, 002211,
 032011, 002321, 032021,
 003021, 032031, 003201,
 003221, 032101, 010011,
 011001, 013011, 010001,
 021211, 021321, 021331,
 031011, 032211, 032301,
 032321, 033011,
 033101, 033131
THORN . 010021, 010301, 022301,
 023201, 023221, 023231
THORN-FERGUSON 001201,
 002001, 003001, 003221,
 032101, 010121, 010301,
 010321, 012121, 012231,
 013231, 020111, 022021,
 022101, 023231
TMK 000231, 010131, 020121
TOKAI 032221
TOSHIBA 000231, 002011,
 002211, 032011, 012331,
 021131, 023021
TRANS CONTINENS 002121
TRISTAR 023231
TRIUMPH 002211, 032011,
 003031, 022331, 013121
UHER . 002101, 002121, 002211,
 032011, 002221, 002301,
 013131, 033001
ULTRAVOX 000021, 001121,
 003101, 011231, 012011,
 022031, 032131
UNIVERSUM 012231, 022211,
 033201, 000201, 032111
UNIVOX . 022021, 032131, 033001
VEGAVOX 010211
VESTEL 000201, 032111
VEXA 000201, 020221
VICTOR 020031, 010001
VIDEOTECHNIC 002101
VIDEOTON 030301
VISA . . 032221, 032301, 033001,
 033111, 022131
VISION 002101
VORTEC . 000201, 003221, 032101
VOXSON 000131, 002121,
 002221, 011231, 012011,
 032131, 032221
WALTHAM 002121, 032321
WATSON 002101, 023111,
 023131, 000201, 032111
WATT RADIO . . 000021, 000111,
 001121, 003101, 003211,
 010101, 012021, 022021,
 022031, 002331
WEGA 000231, 012011,
 022031, 032131
WEGA COLOR 011231
WELTBlick . . . 000201, 002101
WESTON 002131
WHITE WESTINGHOUSE . 000201,
 001121, 002101, 003101,
 010101, 013331
YOKO 003111, 020221
ZANUSSI 000121, 000201,
 001331, 000021, 002121,
 011101, 000131, 022221,
 022311, 022321
ZOPPAS 002121

SAT

AEGIR 022203
AGS 023013
AKAI 013333
AKENA 023013
ALBA . . 011023, 013333, 022133,
 023033, 030013
ALDES . . 021323, 022133, 022203
ALLANTIDE 022003
ALLSONIC 021323, 020133
ALLTECH 023033
ALPHA 023013
ALLSAT 013003
AMITRONICA 023033
AMSTRAD 001003, 010333,
 012113, 012123, 020013,
 022023, 023033
ANGLO 023033
ANKARO 002333, 021323,
 022133, 023033, 020133
ASA 030003
ASAT 013003
ASLF 023033
AST 002203
ASTACOM 023013, 023023
ASTRA 000303, 022113,
 022123, 022213
ASTRO . . 022203, 020133, 030123
ATHENA 023013
ATLANTIDE 022003
AURA 022213
AUSTAR 021033, 021203
AXIEL 023013
AXIS 20133
BARCOM 002333
BEST 20133
BIRMINGHAM CABLE
COMMUNICATIONS 023313
BLAUPUNKT 012003
BMC SATELLITE 000223
BOCA 022113
BRITISH TELECOM 013333, 023233
BROCO 023033
BSKYB 021013
BT CABLE 023233
BT SATELLITE . . . 023013, 023023
BUSH 011023
BUSH (UK) 011333
BUBU SAT 023033
CAMBRIDGE 001033, 013333
CANAL SATELLITE 021333
CANAL+ 020203
CHAPARRAL . . . 000013, 010113,
 012103
CITYCOM 022013, 023203
CLEMENS KAMPHUS 022003
CNT 022203
COLOMBIA 023013
COLUMBUS 003313
COMMLINK 021323
COMTEC 021323
CONDOR 20133
CONTEC 022013
CONNEXIONS . . . 001323, 002223,
 020133
CONRAD 020133, 030033
CROWN 022123
DNT 013003

Codes

D-BOX	030103	INVIDEO	023223
DAEWOO	023033	ITT	000123, 000303, 001013, 002303, 013033
DISCOVERY	023013	ITT/NOKIA	000123, 000303, 001013, 002303, 013033, 021313, 030003, 030013, 030033, 030103
DISCUS ELIPSE	011113, 011123	JEEMON	000323
DISEQC	023023	JERROLD	011103, 012023, 023233, 023313
DISKXPRESS	002223, 020333	JOHANSSON	001203
DRAKE	000003	JOK	023023
DUNE	20133	JVC	013333, 022223
ECHOSTAR	001123, 001133, 003303, 003323, 010023, 011303, 012033, 012203, 012213, 012223, 012323, 023013, 023033, 023223	K-SAT	023033
EEC	022003	KATHREIN	000233, 001223, 001233, 002103, 020233, 022003, 022013, 022033, 022103, 022233, 023013, 023033, 030123, 023333
EINHELL	021323, 022003, 022113, 022123, 023033	KOSMOS	001223
ELEKTA	022203	KYOSTAR	012133, 012303
ELTA	020003, 020133	LASAT	022113, 022203, 020133
ELTA SAT	000323	LENCO	023033
EMME ESSE	023223, 020133	LENG	001203
ENGEL	023033	LIFESAT	020103, 020123, 020133, 022313
EP SAT	030013	LION	022003
EUROCRYPT	030013	LUPUS	20133
EURODEC	013223, 013233, 013303	LUXOR	000303, 000313, 002303, 002323, 003023, 013033, 021313, 030033
EUROSKY	20133	MACAB	002033
EUROSTAR	012033, 022213	MANATA	023013, 023023
EXTRA SAT	022133	MANHATTAN	022203, 023013, 023023, 030013
FENNER	023013	MASPRO	000013, 000233, 001213, 011333, 022223, 023033, 023103
FERGUSON	000103, 001013, 001023, 001313, 011103, 011333, 020023, 030013	MASTER'S	022013
FIDELITY	022023	MATSUI	022223, 023023
FINLANDIA	030013	MB	022313
FINLUX	012013, 030003, 030013, 030033	MEDIABOX	021333, 022213, 022313
FOXTEL	021023, 021203	MEDIASAT	021333
FRACARRO	000023, 003113, 010313, 023013, 023223	MEDION	020103, 020123, 023033, 020133
FTE	023033, 020133	METRONIC	021323, 022133, 022203
FUBA	002333, 003313, 003333, 012213, 021313, 022013, 020133, 030033	METZ	012003
G-SAT	022223, 023103, 023133	MICRO ELEKTRONIC	023033
GALAXI	022003	MICRO TECHNOLOGY	022003, 022213, 023033
GALAXIS	021323, 023213	MICROMAXX	020103, 020123
GALAXISAT	021323, 023213, 020133	MICROTEC	023033
GIUCAR RECORD	001103, 002013	MINERVA	022223
GOLDSTAR	021333	MITSUBISHI	012003, 030013
GOODING	022223	MITSUMI	022113
GRANADA	030013	MORGANS	003233, 022113, 023033
GRUNDIG	001013, 011323, 011333, 012003, 022223, 023103	MURATTO	002203
HANSEATIC	022313	MYSAT	023033
HANURI	022203	NEC	001303, 001333, 010303, 010323, 011033
HARTING & HELLING	022003	NETWORK	000103
HIGH PERFORMANCE	011233	NEUHAUS	023033, 023213
HIRSCHMANN	010233, 012003, 020303, 020313, 020323, 020333, 021003, 022003, 022233, 030003, 030033	NEUSAT	023033, 023213
HITACHI	002303, 003033, 010123, 011323, 030013	NIKKO	013013, 013023, 023033, 030103
HOUSTON	022023, 023013		
HUTH	021323		
ICX INTERNATIONAL	011203		
INTERVISION	022323		

SAT

Codes

Codes

SAT

Codes

NOKIA . 000123, 000303, 001013, ... 002303, 013033, 013103, ... 020113, 021313, 030003, ... 030013, 030033, 030103	SAMSUNG 010223, 010233, ... 021303
NORDMENDE 022203, 030013	SAT 002203, 022023
NORSAT 010323	SAT TEAM 023033
OCEANIC 022003	SATCOM 011213, 022313
ONDIGITAL 021213, 021113	SATEC 20133
OPTEX 022013	SATECO 010003
ORBIT 022003	SATELLITE 021223
ORBITECH 030023	SATLINE 023033
OTTO VERSAND 012003	SATPARTNER 022203
OXFORD 023013	SCHNEIDER 023003, 023133
PACE . . . 000103, 001013, 001313, ... 011313, 011333, 020023, ... 021113, 021203, 023113, ... 023123, 030013	SCHWAIGER 022013, 022103, ... 022313
PACE MSS 011323	SCIENTIFIC ATLANTA 023303, ... 023323
PALCOM . 003313, 010103, 010123	SECTOR 013323
PALLADIUM 022123, 022223	SEDEA 012313
PALSAT 002133	SEG . . . 022123, 022133, 022213, ... 022313, 020133
PALTEC 010123	SELECO 023223
PANASONIC 011003, 020023, ... 021023, 030013	SENTRA 002213
PANDA 030013	SIEMENS 011213, 012003
PANSAT 012233	SINTRACK 011223
PATRIOT 023013	SKANTIN 023033
PHILIPS 002003, 002023, ... 002333, 011333, 013003, ... 013123, 013133, 013203, ... 013213, 020023, 020033, ... 021213, 021333, 022223, ... 022303, 023003, 023013, ... 023023, 023103, 023133, ... 030013, 030113	SKR 023033
PHONOTREND 021323	SKY 021013
PK SAT 022003	SKYLAB 002333
PLANET 023223	SKYMASTER 021323, 022133, ... 022313, 022323, 023033
POLYTRON 022013	SKYMAX 022003, 022213
PREISNER 022113	SKYSCAN 011133
PREMIERE 021333	SKYTWIN 022133
PROFILE 023013	SM ELECTRONIC 023033
PROMAX 030013	SONY . . . 010213, 011323, 030013
PROSAT . 013113, 021323, 022323	SR 022113
PROTEK 022003	STARION 022213
PROTON 022003	STELLA 001323
PROVISION 022203	STRONG . 000333, 002133, 012133, ... 012303, 022203, 020133
PTT TELECOM . . . 001323, 011213	STV 003333
PVP Stereo Visual Matrix 023233	SUN/MOON/STAR 021033
PYE 022223	SUNNY SOUND 20133
QUADRAL 021323, 022133, ... 022323, 023013, ... 023023, 020133	SUNSAT 023033
QUELLE 012003	SUNSTAR . 022113, 023033, 020133
RADIX 012213	TANDBERG 012333
REDIFFUSION . . . 001333, 010323	TANDY 011233
REDPOINT 20133	TANTEC 003313, 030013
RFT . . . 013123, 013133, 013203, ... 013213, 021323, 030023	TATUNG . 003033, 003123, 030013
ROADSTAR 023033	TECHNISAT 000203, 000213, ... 003103, 003133, 012213, ... 022123, 030023
ROVER 022323, 023033	TECO 022113
SABA 022203, 023023	TELASAT 022313
SABRE 030013	TELECOM 001323
SAGEM 013313	TELEFUNKEN 023023
SAKURA 003203, 011013	TELEKA 023103
SALORA . 000123, 000303, 000313, ... 002303, 002313, 003003, ... 003013, 003213, 021313	TELEMASTER 022313
	TELEMAX 003223
	TELESAT 022313
	TELEVES 021103, 021123, ... 021133, 021233, 030013
	THOMSON 021333, 023033, ... 030013
	THORN 030013
	THORN-FERGUSON 000103, ... 000133, 001013, ... 001023, 011333
	TIOKO 022013

Codes

TONNA 023013, 030013
TOSHIBA 011323, 030013
TPS 020213
TREND PLAIN 022113
TRENDLINE 022113
TRIAD 002203, 022003
UNIDEN 000033, 001113,
. 010033, 010133, 010203
UNITED CABLE 023233
UNIVERSUM 022223, 030003
US ELECTRONICS 011203
VECTOR 022003, 022123
VORTEC . 010233, 012133, 012233
VTECH 002233, 023203
WELA 023033
WEWA 022003, 030013
WINERSAT 001203
WINTERGARTEN 021323
WISI . . 000113, 002033, 002113,
. 002123, 002203, 010013,
. 012213, 013033,
. 022333, 030013
WOLSEY 011233
WOORISAT 022203
WORLDSAT 023013
XRYPTON 022123, 020133
XSAT 020223
ZEHNDER 001223, 002203,
. 022013, 022103, 022123,
. 022203, 023203, 020133
ZENDER 002203

SAT

Codes

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση**

1

year
année
jaar
Jahr
año

warranty
garantie
garantie
Garantie
garantía

anno
ano
år
vuosi
χρόνος

garanzia
garantia
garanti
takuu
εγγύηση

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra -
Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato -
Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς.

20

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS